

## Ersatzteile

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos

Reserveonderdelen · Запасные части

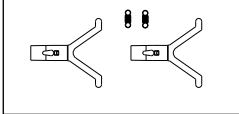
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.  
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

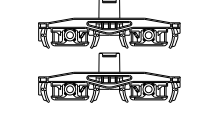
Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veuillez indiquer le numéro de la pièce.  
Attention: ce modèle n'est disponible qu'avec les pièces détachées listées ci-dessous!

Geef bij het bestellen van onderdelen het onderdeelnummer aan.  
Let op: Dit model is alleen leverbaar met onderstaande onderdelen!

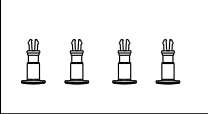
12



23



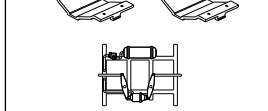
47



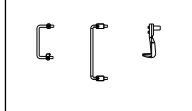
48



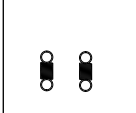
49



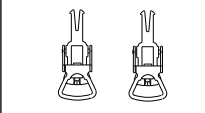
50



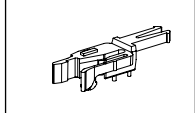
121



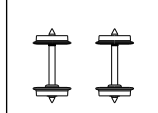
56030



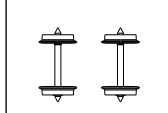
56046



56052



56061



## Schiebepanwagen Shimmns

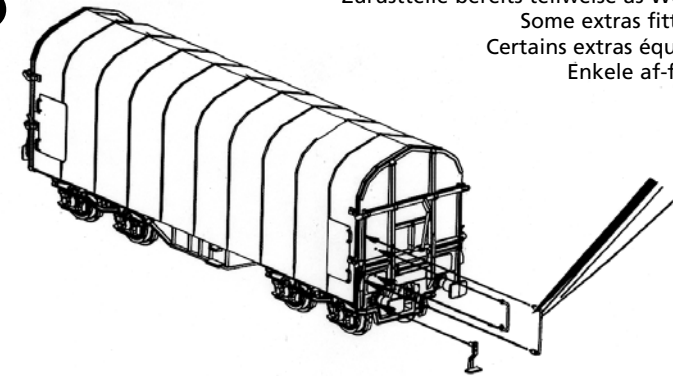
Sliding Tarp Car Shimmns

Wagon bâché à bogies Shimmns

Draaistelwagen Shimmns

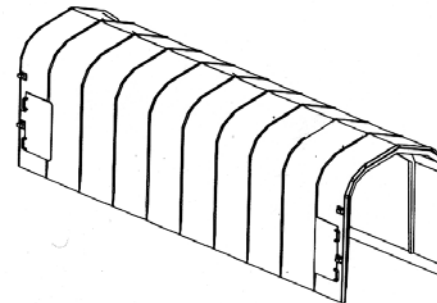


1

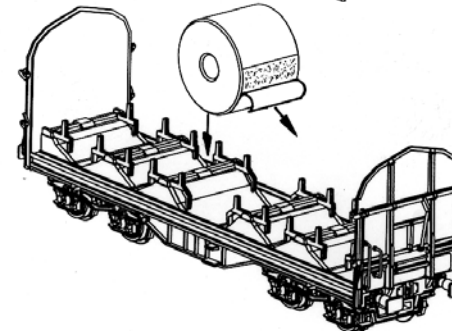
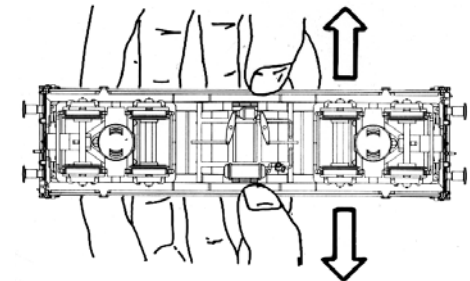


Zurüsterile bereits teilweise as Werk montiert /  
Some extras fitted ex works /  
Certains extras équipé en usine /  
Enkele af-fabriek extra's

3



2



## Ersatzteile

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

N°	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Omschrijving:	PG*
54000-12	Kupplungsdeichsel mit Zugfeder (2 Stck.)	Clutch shaft w extension spring (2 pcs.)	Attelage avec ressort de traction (2 u.)	Koppeling met Trekveer (2 st.)	9
54000-23	Drehgestell (2 Stck.)	Truck (2 pcs.)	Bogie (2 u.)	Bogie (2 st.)	9
54000-47	4x Puffer eckig	4x Buffer	4x Tampon	4x Buffer	7
54933-48	Drehstange / Ladeguthalter 1 / Ladeguthalter 2 / Ladeguthalter 3	Trick bar / Freight holder 1 / Freight holder 2 / Freight holder 3	Tige de rotation / Titulaire de marchandises 1 / Titulaire de marchandises 2 / Titulaire de marchandises 3	Truc bar / Vracht houder 1 / Vracht houder 2 / Vracht houder 3	8
54933-49	2x Muldenabdeckung / Bremse	2x Cover for recess / Brake	2x Couvrir de la récréation / Frein	2x Cover voor reces / Brake	8
54956-50	Handstange klein / Handstange groß / Trittstufe	Handrail small / Handrail long / Step	Rampe petit / Rampe long / Étape	Leuning kleine / Leuning lang / Stap	7
54000-121	2x Zugfeder	2x tension spring	2x Ressort	2x Trekveer	5
	<b>ET aus unserem Standardprogramm</b>	<b>Spare parts standard range</b>	<b>Pièces détachées de notre gamme standard</b>	<b>Onderdelen standaardassortiment</b>	
56030	Kupplung (2 Stck.)	Coupling (2 pcs.)	Attelage (2 unités)	Koppeling (2 st.)	
56046	H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stck.)	H0 PIKO Short coupling (set of 4)	H0 PIKO Attelage (4 unités)	H0 PIKO Koppeling (4 st.)	
56052	Radsatz DC (2 Stck.)	Wheelset DC (2 pcs.)	Essieux CC (2 unités)	Wielstel DC (2 st.)	
56061	Radsatz AC (2 Stck.)	Wheelset AC (2 unit)	Essieux CA (2 unités)	Wielstel AC (2 st.)	

\*Preisgruppe \*price category \*Catégorie de prix \*Gruppo dei prezzi

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

N°	Descripción:	说明:	Descrizione:	Описание:	CP*
54000-12	Acoplamiento del eje con muelle (2 p.)	离合器轴 + 弹簧 (2个)	Porta gancio con molla di tensione (2 pz.)	Вал сцепления с Весной Расширение	9
54000-23	Bogie (2 p.)	轮架 (2个)	Carrello (2 pz.)	Тележка (2 шт)	9
54000-47	4x Topera	4x 缓冲器	4x Respingenti	4x Буфер	7
54933-48	Truco bar / Soporte de carga 1 / Soporte de carga 2 / Soporte de carga 3	转动杆 / 货物固定架1 / 货物固定架2 / 货物固定架3	Rotante asta / Supporto Cargo 1 / Supporto Cargo 2 / Supporto Cargo 3	Вращающийся стержень / Держатель Грузовой1 / Держатель Грузовой2 / Держатель Грузовой3	8
54933-49	2x Cubierta para el recreo / Freno	仓盖 / 刹车	2x Copriletto / freno	2x кровать Обложка / Тормоз	8
54956-50	Baranda pequeño / Baranda de largo / Peldaño	短栏杆 / 长栏杆 / 脚踏	Corrimano piccolo / Corrimano grande / Pedata	Перила небольшой / Перила большой / Подножка	7
54000-121	2x Muelle de tracción	弹簧 (2个)	2x Molle di tensione	2x Весной Расширение	5
	<b>Piezas de repuesto estándar:</b>	<b>备用零件的标准范围:</b>	<b>Pezzi di ricambio standard</b>	<b>Запасные части нашего стандартного диапазона</b>	
56030	Enganche (2 p.)	挂钩组件 (2个)	Ganci completi (2 pezzi)	Сцепки (2 шт)	
56046	H0 PIKO Enganche (4 p.)	H0 PIKO 挂钩组件 (4个)	H0 PIKO Ganci (4 pezzi)	НО PIKO Сцепки (4 шт)	
56052	Eje CC (2 p.)	DC轮组 (2个)	Assali CC (2 pezzi)	Колёсная пара DC (2 шт)	
56061	Eje CA (2 p.)	AC轮组 (2个)	Assali CC (2 pezzi)	Колёсная пара AC (2 шт)	

\*Grupo de precio \*价格表 \*Priscategoria \*ценовая категория